

Výročná správa

organizácie

za rok 2024

Obsah:

- A. Všeobecné údaje organizácie
- B. Informácie o stave a vývoji organizácie
- C. Udalosti osobitného významu
- D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky
- E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja
- F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty
- G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí
- H. Finančné ukazovatele
- I. Prílohy výročnej správy

A. Všeobecné údaje organizácie

- **Názov: Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
- Právna forma: nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby
- Sídlo: Bacsákova 240/13, 929 01 Dunajská Streda
- Identifikačné číslo organizácie (IČO): 45739935
- Daňové identifikačné číslo (DIČ): 2023660078
- Zakladateľ: Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku Csemadok (IČO 00177717), Námestie 1. mája 10-12, 815 57 v zastúpení Gyulom Bárdosom, predsedom
- Rok založenia: 2012
- Registrový úrad: Obvodný úrad Trnava, odbor všeobecnej vnútornej správy
- Registračné číslo: VVS/NO-202/2012
- Dátum registrácie: 19. decembra 2012
- Štatutárny orgán: Mgr. Otto Takács, riaditeľ neziskovej organizácie
- Funkčné obdobie riaditeľa organizácie trvá do 15.2.2025.
- Zloženie správnej rady v roku 2024:
László Köteles (Moldava nad Bodvou), Béla Hrubík (Vinica), Rudolf Mézes (Galanta), Zoltán Sátor (Dolný Štál), József Kopasz (Veľké Trakany).
Funkčné obdobie správnej rady trvá do 19.12.2024.
- Revízor neziskovej organizácie: Ing. Nagy Anikó (Gabčíkovo)
Funkčné obdobie revízora trvá do 19.12.2024.
- Bankové spojenie: 4029964231 / 7500, Československá obchodná banka, a. s, Dunajská Streda
- Kontakty na organizáciu:
 - Korešpondenčná adresa: **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.**
 - Telefón: 031/ 552 24 78
 - Fax: 031 550 98 30
 - Mobil: 0917 399 516
 - E-mail: intezet@intezet.sk
 - kancelária: Dunajské Streda, Bacsákova ulica 240/13., P.O.BOX 16., 929 01 Dunajské Streda
- Zamestnanci v hlavnom pracovnom pomere v roku 2024:
– Tichomír Csémy – odborný referent – nastúpil do funkcie 1. mája 2013

B. Informácie o stave a vývoji organizácie

V roku 2024 nastali nasledovné zmeny v organizácii:

B I.) Zmeny v zložení orgánov

Správna rada neziskovej organizácie Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o., na svojom zasadnutí zo dňa 25.11.2024 prerokovala a schválila zmeny v zložení orgánov.

B I./1.

Po uplynutí funkčného obdobia orgánov neziskovej organizácie na návrh zakladateľa (Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku - Csemadok Bratislava, zastúpený Gyulom Bárdosom, predsedom občianskeho združenia) správna rada zvolila členov správnej rady neziskovej organizácie na štvrté funkčné obdobie (19. decembra 2024 – 19. decembra 2028) v nasledovnom zložení:

László Köteles, r.č. 570713/6699, trvalý pobyt Mierové námestie 19, 045 01 Moldava nad Bodvou,
Béla Hrubík, r.č. 641029/7256, trvalý pobyt Slnecná 20, 99 128 Vinica,
Rudolf Mézes, r.č. 520417/212, trvalý pobyt č. 837, 925 01 Matúškovo,
Zoltán Sátor, r.č. 520504/161, trvalý pobyt Ulica Mateja Korvina 652/26, 930 10 Dolný Štál,
József Kopasz, r.č. 570513/6305, trvalý pobyt č. 294, 076 42 Veľké Trakany.

B I./2.

Správna rada na návrh zakladateľa (Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku – Csemadok Bratislava, zastúpený Gyulom Bárdosom, predsedom občianskeho združenia) na štvrté funkčné obdobie (19. decembra 2024 – 19. decembra 2028) **zvolila za predsedu správnej rady** László Kőteleša, r.č. 570713/6699, trvalý pobyt Mierové námestie 19, 045 01 Moldava nad Bodvou.

B I./3.

Správna rada na návrh zakladateľa (Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku – Csemadok Bratislava, zastúpený Gyulom Bárdosom, predsedom občianskeho združenia) na štvrté funkčné obdobie (19. decembra 2024 – 19. decembra 2028) zvolila **revízora neziskovej organizácie** Ing. Anikó Nagy, r.č. 585904/6534, trvalý pobyt Budovateľská 598/14, 930 05 Gabčíkovo.

B II.) Zmeny vykonané v štatúte:

Správna rada neziskovej organizácie Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o., na svojom zasadnutí zo dňa 25.11.2024 prerokovala a schválila zmeny v štatúte.

B II./1.

Správna rada na základe Zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov **rozhodla o zmene** štatútu n.o. a zároveň schválila uvedenú zmenu štatútu:

Článok XIII. Účtovníctvo odsek 3 a odsek 4 – **nové znenie:**

Odsek 3:

Ročná účtovná závierka musí byť overená audítorom, ak

- a) príjem verejných prostriedkov a podielov zaplatenej dane v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahne 200 000 eur, alebo
- b) všetky príjmy neziskovej organizácie v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahnu 500 000 eur; tým nie je dotknutá povinnosť overenia účtovnej závierky podľa osobitného predpisu.

Odsek 4:

Nezisková organizácia uloží ročnú účtovnú závierku overenú štatutárnym audítorom podľa odseku 3 vo verejnej časti registra účtovných závierok najneskôr do 15. júla.

Ostatné časti článku XIII ostávajú nezmenené.

B II./2.

Správna rada **schválila dodatok č. 3** k štatútu n.o. týkajúci sa zmeny Článku XIII. Účtovníctvo - odsek 3. a odsek 4.:

Článok XIII. Účtovníctvo

3.
 - a) Ročná účtovná závierka musí byť overená audítorom, ak príjem verejných prostriedkov a podielov zaplatenej dane v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahne 200 000 eur, alebo
 - b) všetky príjmy neziskovej organizácie v účtovnom období, za ktoré je účtovná závierka zostavená, presiahnu 500 000 eur; tým nie je dotknutá povinnosť overenia účtovnej závierky podľa osobitného predpisu.
4. Nezisková organizácia uloží ročnú účtovnú závierku overenú štatutárnym audítorom podľa odseku 3 vo verejnej časti registra účtovných závierok najneskôr do 15. júla.

Ostatné články a odseky štatútu zostávajú nezmenené.

B II./3.

Správna rada n.o. **splnomocnila riaditeľa n.o.** Mgr. Otto Takácsa na podanie návrhu na zmenu údajov zapísaných do registra n.o. na Okresnom úrade Trnava.

Riaditeľ n.o. postúpil schválené zmeny na zápis na Okresný úrad v Trnave dňa 27. novembra 2024.

B III.) Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie

BIII./1. Účel založenia

Nezisková organizácia **Maďarský osvetový inštitút na Slovensku, n.o.** (ďalej len "inštitút") bola založená za účelom poskytovania všeobecne prospešných služieb so zameraním na:

- a. tvorbu, rozvoj, ochranu, obnovu a prezentáciu duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. ochranu ľudských práv a základných slobôd,
- c. vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry,
- d. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- e. služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.

V odbornej činnosti organizácie v hodnotenom období (rok 2024) dominantne prevažovali aktivity v štyroch oblastiach:

- a. tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
- b. vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
- c. výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- d. služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.

Nezisková organizácia svoju činnosť zahájila od 1.1.2013.

B III./2. Zasadania a programy rokovania správnej rady:

18. marca 2024

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Spresnenie hlavných úloh neziskovej organizácie na rok 2024;
3. Výročnú správu na rok 2023.

14. mája 2024

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Spresnenie rozpočtu neziskovej organizácie na rok 2024;
3. Prezentáciu celoslovenských postupových súťaží (Podunajská jar, Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok, Celoslovenská prehliadka gitarových súborov).

25. novembra 2024

Správna rada prerokovala a schválila:

1. Otvorenie zasadnutia Správnej rady, voľbu zapisovateľa, voľbu overovateľa zápisnice;
2. Voľbu správnej rady, predsedu správnej rady a revízora;
3. Zmenu štatútu n.o.: Článok XIII. Účtovníctvo / odsek 3. a odsek 4.;
4. Schválenie dodatku č. 3 k štatútu n.o.;
5. Schválenie rozpočtu a plánu činnosti neziskovej organizácie na rok 2025.

B III./3. Prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období

Nezisková organizácia z poverenia zakladateľa organizuje a metodicky zabezpečuje celoslovenské postupové súťaže:

Podunajská jar - 48. ročník celoštátnej prehliadky detských bábkarských a divadelných súborov

Podujatie sa zameriava na zvyšovanie úrovne bábkarských a divadelných predstavení a na rozvoj detskej záujmovo-umeleckej činnosti.

Hlavným cieľom festivalu je predstaviť si ukážku z celoročnej umeleckej tvorby amatérskych skupín maďarských základných škôl.

<i>Charakter projektu:</i>	jednostupňová prehliadka
<i>Stupne festivalu:</i>	celoslovenské kolo – 23 súborov
<i>Termín realizácie:</i>	21-24. mája 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský
<i>Prihlásené súbory:</i>	29 súborov

Význam a prínos projektu: Cieľom festivalu bolo zbohatnutie detského amatérskoho hnutia, kvantitatívny a kvalitatívny vzrast detských bábkarských a divadelných súborov, zamerané na amatérske skupiny maďarských základných škôl.

Súťaž Arnolda Ipolyiho v prednese ľudových rozprávok v maďarskom jazyku - XIV. ročník

<i>Charakter projektu:</i>	dvojstupňová prehliadka
<i>Stupne festivalu:</i>	regionálne výberové súťaže / 8 miest / – 438 prihlásených celoslovenské finále – 77 súťažiacich
<i>Termín realizácie:</i>	03-04. júna 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Rožňava - Gombasek
<i>Účinnosť projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Význam projektu spočíva v prehĺbení ľudových tradícií a národnostnej identity v generáciách. Projekt bol zameraný na poznávanie klasických rozprávok, rozvíjanie reči, slovnej zásoby, komunikácie a fantázie. Využíva sa prirodzená schopnosť detí vžiť sa do rozprávkového deja a postáv prostredníctvom hry a improvizovaného znázorňovania.

KULTIVÁL - Festival kultúrnej mládeže Karpatskej kotliny

<i>Charakter projektu:</i>	medzinárodný festival
<i>Termín realizácie:</i>	21-24. augusta 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Účinnosť projektu:</i>	medzinárodný
<i>Účastníci:</i>	47 osôb

Význam a prínos projektu: Naším podujatím (minulým aj budúcim) chceme prezentovať aktívne maďarské kultúrne hodnoty, ktoré sú dodnes živé, či už tradičné alebo moderné. Hlavnou cieľovou skupinou podujatia sú mladí ľudia (vo veku 18-30 rokov), pretože práve oni môžu skutočne podporovať a odovzdávať hodnoty, ktoré definujú maďarstvo.

Celoslovenská prehliadka gitarových súborov - 25. ročník

<i>Charakter projektu:</i>	jednostupňová prehliadka
<i>Stupne prehliadky:</i>	celoslovenská prehliadka – 19 súborov
<i>Termín realizácie:</i>	19-20. októbra 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Tvrdošovce
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Tradičná prehliadka sa koná každoročne s cieľom zoznámenia sa súborov a ich vedúcich. Cieľom bolo sledovanie nových štýlov v ľudovej hudbe, poskytnutie metodických materiálov a nových piesní pre vedúcich súborov.

Školenia, tábory - Ľudovo-hudobný tábor pre vedúcich speváckych skupín a citarových súborov - XIX. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	10-14. júla 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo zapojenie profesionálov do metodického programu za účelom zvyšovania úrovne odborných vedomostí vedúcich jednotlivých speváckych skupín.

Kultúrno-vzdelávací tábor pre divadelníkov, v umeleckom prednese poézie a prózy - XV. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	17-21. júla 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Dunajská Streda
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom tábora bola podpora divadelných a recitačných tradícií v mládežníckej populácii.

Odborné semináre pre divadelníkov a bábkárov - XXIV. ročník

<i>Termín realizácie:</i>	06-07. decembra 2024
<i>Miesto realizácie:</i>	Filákov
<i>Charakter projektu:</i>	celoslovenský

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo posilnenie detského divadelného a bábkarského hnutia organizovaním odborných seminárov. Zapojenie profesionálnych umelcov, hercov a režisérov do metodického programu viedol k zvyšovaniu odbornej úrovne činnosti vedúcich súborov a k posilneniu úrovne hnutia.

Vedecko-výskumná činnosť: Budovanie Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku

<i>Cieľ použitia dotácie:</i>	príprava a realizácia regionálneho etnografického výskumu
<i>Termín realizácie:</i>	1.1.2024 - 31.12.2024

Miesto realizácie: Filákov, Budapešť (Etnologický archív Národopisného múzea), Dunajská Streda (Archív ľudovej hudby Maďarského osvetového inštitútu na Slovensku)

Význam a prínos projektu: Cieľom projektu bolo rozšírenie fondu Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku na základe bádania existujúcich folklórnych materiálov v archívoch, v odborných periodikách, v knižných publikáciách a na základe zápisov audionahrávok predošlých etnografických výskumov. Systematickým, viacročným bádáním sa má dosiahnuť vybudovanie elektronickej databázy, ktorá obsahuje zo všetkých dostupných zdrojov zozbieraný ústny prozaický fond maďarského etnika na Slovensku (a zároveň aj všetky v maďarčine zapísané texty viažuce sa k jednotlivým regiónom Slovenska), je v súlade so štruktúrou podobných databáz aumožňuje ľahkú a rýchlu orientáciu tak pre odborníkov, ako pre laických záujemcov.

Vývoj webovej stránky inštitútu, a internetových databáz

<i>Cieľ použitia dotácie:</i>	Zverejnenie kultúrnych obsahov, navrhnutie modulov do internetového informačného systému a ich implementácia do webovej stránky inštitútu
<i>Termín realizácie:</i>	1.1.2024 - 31.12.2024

Význam a prínos projektu: Cieľom vývoja internetovej stránky a internetových databáz a prípravy databázových modulov bolo umožnenie rýchleho a ľahkého prístupu k hodnotám tradičnej ľudovej kultúry a živej kultúry.

Digitalizácia fotografických, filmových nahrávok a publikácií pre Archív inštitútu

Termín realizácie projektu:	1.1.2024 - 31.12.2024
Miesto realizácie:	Dunajská Streda
Charakter projektu:	celoslovenský

Popis realizácie projektu: Digitalizácia zvukových nahrávok umožnilo vytvoriť si databázy, ktoré slúžia pre širšiu verejnosť.

Databázy slúžia ako:

- východiskové materiály pre ďalšie odborné publikácie;
- pomôcka pre folklórnych súborov a jednotlivcov;
- základ pre doplnenie dát do webového archívu.

Význam a prínos projektu: Výskumný materiál získaný pomocou tohto projektu sa stal súčasťou fondu Archívu prozaického folklóru Maďarov na Slovensku a Archívu ľudovej hudby inštitútu, ktorý bude naďalej používaný a rozširovaný aj po skončení financovania projektu. Digitalizáciou a patričnou archiváciou sa vytvorila možnosť ďalšieho použitia tohto materiálu v podobe CD nosičov vydávaných v edícii „Gyurcsó István Alapítvány hangzóanyag sorozat“ a na webovej stránke inštitútu.

B IV.) Spolupráca s inými organizáciami, iné projekty:

Inštitút od roku 2013 sa postupne zapája cez Úrad práce sociálnych vecí a rodiny do programov: chránená dielňa/chránené pracovisko so zámerom: projekt digitalizácia, archivácia dát živej a tradičnej ľudovej kultúry.

Ďalšie informácie o stave a vývoji organizácie v roku 2024:

Nezisková organizácia financuje svoju činnosť z podpôr a príspevkov získaných od iných organizácií. Často krátkrát sa zúčastní na projektoch a súťažoch. Organizácia pôsobí pozitívne na zamestnanosť, keďže v priebehu roka sa zúčastnila na projektoch ponúknutých Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny a tým pádom zamestnávala občanov evidovaných na úrade práce.

C. Udalosti osobitného významu

Po skončení účtovného obdobia sa nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

D. Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky

Predpokladaný budúci vývoj činnosti účtovnej jednotky: počíta sa so zvýšením príjmov, v kontexte grantov a projektov.

E. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Nezisková organizácia nevykonávala žiadne činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

F. Návrh na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Nezisková organizácia nevykonávala žiadnu podnikateľskú činnosť v sledovanom roku.

G. Informácie o organizačnej zložke zriadenej v zahraničí

Nezisková organizácia nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

H. Finančné ukazovatele

STRANA AKTÍV SÚVAHY

	2024	2023
NEOBEŽNÝ MAJETOK	176 298,50	181 261,00
-Dlhodobý hmotný majetok	176 298,50	181 261,00
OBEŽNÝ MAJETOK	86 279,99	55 634,27
-Krátkodobé pohľadávky	1 177,26	1 169,75
-Finančné účty	85 102,73	54 464,52
Časové rozlíšenie	0,00	0,00
-Náklady budúcich období	0,00	0,00
SPOLU MAJETOK	262 578,49	236 895,27

STRANA PASÍV SÚVAHY

	2024	2023
VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU	103 500,60	71 424,92
-Nevysporiadaný VH minulých rokov	71 424,92	67 718,64
-VH za účtovné obdobie	32 075,68	3 706,28
CUDZIE ZDROJE	280,39	1 710,35
-Dlhodobé záväzky	97,86	119,73
-Krátkodobé záväzky	182,53	1 590,62
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	103 780,99	73 135,27

Prehľad prijatých príspevkov

	2024	2023
Prijaté príspevky od iných organizácií	4 709,04	4 279,00
Prijaté príspevky od fyzických osôb	0,00	0,00
Príspevky z podielu zaplatenej dane	305,25	0,00

Prehľad rozsahu výnosov a členení podľa zdrojov

Zdroj	Dotácia	Príspevok	Dary	Tržby
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	59 800,00			
Mesto Dunajská Streda	4 786,00			
Trnavský samosprávny kraj	700,00			
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (HU)	4 070,42			
Agrárminisztérium (HU)	12 230,02			
ÚPSVaR (refundácia miezd)		4 709,04		
Ostatní FO			7 000,00	
Vlastné zdroje				49 111,32
SPOLU:	81 586,44	4 709,04	7 000,00	49 111,32

I. Prílohy výročnej správy:

- Účtovná závierka zostavená k 31.12.2024

V Dunajskej Strede, dňa 14. marca 2025

Výročnú správu vypracoval: Mgr. Otto Takács, riaditeľ neziskovej organizácie

Správu o činnosti prerokovala a schválila správna rada dňa 17. marca 2025.